

## Iniciativas locales que generan empleo para las familias



La habilidad innata de los tejedores y sus diseños andinos combinados con las líneas y colores de la vanguardia de la moda han conquistado el gusto de muchos clientes en Europa. Los textiles son elaborados por los artesanos de Jilata, organización que agrupa a 12 talleres en la ciudad de El Alto, en La Paz.

Chompas, chalinás, guantes, chales, boinas, entre otras prendas, se exponen en tiendas medianas o boutiques de Suiza, Austria y Alemania, países que forman parte de la cadena del Comercio Justo; sistema que busca una mayor equidad en el comercio internacional y que favorece a los productores y fomenta el desarrollo sostenible.

Negocios concertados por temporadas con estas distribuidoras y pedidos individuales por catálogo logran, cada año, un promedio de ingresos de 320.000 dólares, que genera trabajo seguro e ingresos para unos 150 artesanos y sus familias. En cuatro años de formación y aprendizaje, los socios de Jilata lograron consolidar su negocio, establecerse legalmente, contar con una infraestructura adecuada y cumplir con todas las etapas y normas de una industria. Para exponer y comercializar su trabajo, por ejemplo, este mes, Jilata inauguró su tienda en la ciudad de La Paz (Galería Dorián, local 10, Sagárnaga esq. Murillo).

Este proceso fue guiado por Brigitte Landauer, diseñadora de modas y comercio. "Los artesanos ya tenían experiencia en la producción de prendas en alpaca con tiendas pequeñas nacionales. Mi trabajo se encaminó a transmitir conocimientos del manejo del mercado de la moda, como el contacto de clientes, participación en ferias internacionales; pero principalmente en construir una base fértil para una asociación exitosa con productos modernos. También trabajamos en la especialización de los procesos de producción, control de calidad y la actualización de las corrientes del diseño para la confección de las colecciones".

Landauer es una profesional del Centro para la Migración (CIM), institución de la Cooperación Alemana que destina especialistas que no hay en el país a solicitud de las instituciones u organizaciones sociales locales que, como en el caso de los artesanos de Jilata, buscaban apoyo para fomentar y concretar una iniciativa de desarrollo económico local.

### Parlamentarios alemanes visitaron proyectos de desarrollo consolidados

// Todos en nuestra comunidad, incluso los niños, hemos aprendido a aprovechar y cuidar mejor nuestros atractivos turísticos y los recursos del Parque Sajama. Gracias a eso, ahora tenemos este albergue que es nuestra empresa comunal que nos proporciona trabajo y sustento", dijo Nicanor Jiménez, poblador de Tomarapi, del municipio orureño de Curahuara de Carangas, al recibir a la delegación de la Comisión de Cooperación para el Desarrollo del Parlamento Alemán, que visitó varios proyectos de cooperación de ese país en Bolivia.

Thilo Hoppe, quien preside esta comisión, respondió la hospitalidad de los pobladores de Tomarapi entonando una canción en aymara, cuyos versos hablan del amor a la cultura, la importancia de la identidad y las raíces.

El propósito de la visita fue contactarse con autoridades, ministros y parlamentarios bolivianos, pero principalmente con los beneficiarios de los proyectos de cooperación.

En el caso del Albergue de Tomarapi, la delegación expresó su satisfacción al verificar que

los recursos destinados al proyecto contribuyen al desarrollo de las comunidades y al cuidado del medio ambiente. En esa región, 26 familias ofrecen y administran servicios de hotelería. La infraestructura y la capacitación fueron asumidas por los pobladores, el municipio y la Cooperación Alemana.

La comitiva de los parlamentarios, que incluyó también a Anette Hübinger y Dr. Wolfgang Wodarg, manifestó el interés de su gobierno de continuar apoyando con recursos económicos y técnicos para Bolivia, por ser un país prioritario de apoyo en América Latina.

En la agenda de los visitantes, entre el 11 y 13 de abril, también figuró un encuentro con los pobladores del municipio de Calamarca, en La Paz, que a través de la Fundación Sartawi, que es destinataria de recursos del Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania, fomenta proyectos de desarrollo sostenible para mejorar la productividad agropecuaria y ganadera, además de fortalecer la organización comunal. Sartawi también trabaja en regiones de Oruro y Potosí.



### Ayuda alemana para la reconstrucción

Después del periodo de la ayuda de emergencia a las regiones que fueron afectadas por el fenómeno de El Niño, las autoridades bolivianas trabajan en la reconstrucción; a todo este proceso de alivio, la Cooperación Alemana brinda su respaldo económico por un valor de 2,5 millones de bolivianos.

Las donaciones consistentes en alimentos, medicinas, vituallas, enseres de cocina, medios de transporte y herramientas están siendo distribuidas de manera continua desde marzo, y tienen un cronograma de entrega hasta junio.

Se prevé que la asistencia llegará a 7.746 familias de 50 comunidades en Beni, Santa Cruz, Cochabamba, Oruro y Potosí. La entrega se

realiza por paquetes y en forma directa a los damnificados, sus organizaciones o representantes. La logística para determinar el número de afectados, la identificación de necesidades por inundaciones o sequías y la distribución están siendo coordinadas entre la Embajada alemana, Cooperación Técnica Alemana - GTZ, las prefecturas y Defensa Civil.

Por ejemplo, en las comunidades del altiplano el 70 por ciento de sus cultivos habían sido afectados por la sequía y las heladas; en las regiones orientales, las pérdidas de animales vacunos y cosechas -como el de caña de azúcar- son totales. En esos poblados también se dotó de motobombas para sacar el agua de las viviendas y los barrios. La primera etapa de la ayuda llegó a comunidades

alejadas de Beni y Santa Cruz, la segunda partida, por un monto de 780.000 bolivianos está siendo distribuida en 6 poblaciones de Oruro, 12 de Cochabamba y otras 6 de Potosí.



La voluntad del pueblo boliviano, el trabajo de las autoridades y su gobierno para mejorar la vida de su gente, con acceso a servicios básicos, un desarrollo sostenible que garantice la alimentación y un Estado cada vez más sólido con instituciones participativas y libres de corrupción son tareas que la Cooperación Alemana respalda con apoyo técnico y financiero.

En el marco de las negociaciones y acuerdos bilaterales entre Bolivia y Alemania, las autoridades nacionales, departamentales y municipales coordinan programas y proyectos con la Cooperación Alemana en las regiones más empobrecidas del país, como el Norte de Potosí, el Chaco (Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija), la Chiquitania y el Norte de La Paz. En junio de este año, representantes de los dos países conducirán negociaciones oficiales sobre el futuro de los programas de cooperación en la ciudad alemana de Bonn.

Convencidos de que la lucha contra la pobreza, la distribución más justa y equitativa de los bienes y servicios, junto a un aprovechamiento de los recursos naturales y la preservación del medio ambiente, son la base para conservar la paz y el equilibrio, el apoyo al desarrollo de Bolivia es una prioridad para la Cooperación Alemana, de manera que cada año se financian la ampliación de redes de agua potable, sistemas de riego y tecnología para mejorar la agricultura además de asistencia a los poderes del Estado en reformas constitucionales y descentralización. En suma, el monto de la Cooperación Alemana asciende a 50 millones de dólares cada año.

## El impacto de la Cooperación Alemana en Bolivia

### Una democracia para beneficiar a todos

A lo largo de su historia política, la sociedad boliviana ratificó su elección por la vida en democracia. Para lograr la consolidación de este sistema, que se exprese en equidad social y en eficiencia y transparencia públicas, la Cooperación Alemana promueve tareas que fortalecen las capacidades técnicas y operativas de las instituciones y de los actores, tanto en el gobierno central, como en las prefecturas y municipios.

La participación popular y la descentralización son algunos procesos de cambio que derivaron en la transferencia de competencias y recursos. En esta etapa, la Cooperación promueve espacios de formación para que los ciudadanos, las instituciones y las autoridades tengan mayores capacidades de acción y administración.

También se brinda apoyo económico al Programa de Apoyo a la Política Nacional de Compensación a través del Directorio Único de Fondos (DUF) y del Fondo

Nacional de Inversión (FPS), financiando inversiones por más de 20 millones de dólares destinados para 120 municipios de Tarija, Potosí, Chuquisaca y Santa Cruz.

Otro pilar fundamental de la democracia es la justicia. En esta área se impulsó la Reforma Procesal Penal, su posterior implementación con la capacitación de los operadores del sistema judicial, en coordinación con la Magistratura, Fiscalía, Policía, Defensa Pública y el Foro de Abogados.

En el escenario actual, se promovió espacios de información, discusión y sistematización de propuestas regionales para la Asamblea Constituyente con indígenas, mujeres y jóvenes de los pueblos guaraníes, Chaco, Norte de Potosí y Chiquitania.

Y para facilitar un funcionamiento técnico de la deliberación en la Asamblea misma, se dotó de un sistema informático que provee a los asambleístas un banco de datos con las propuestas sistematizadas, leyes referidas a los temas tratados, al igual que una página web que permite a la población seguir las discusiones y plenarios.

### Servicios básicos para la población

Un tercio de poblaciones pequeñas en Bolivia aún carece de agua potable y alcantarillado. Para solucionar esta necesidad, la Cooperación Alemana apoya a las autoridades en el análisis y la formulación de políticas y estrategias en el sector.

En los últimos 10 años se han coordinado tareas conjuntas con las prefecturas, municipios y poblaciones mineras de Potosí, Chaco, ciudades de Chuquisaca, Oruro y Beni, donde se financian trabajos de ampliación y construcción de redes de distribución de agua y alcantarillado, así como la asesoría técnica y capacitación a entidades prestadoras del servicio.

De esta manera, 700 mil personas más gozan de estas conexiones en sus hogares.

Para lograr que el sistema sea sostenible, después de un proceso de cuatro años, la sociedad civil consensuó la creación y consolidación de la Entidad Prestadora de Servicios de Agua Potable y Alcantarillado Sanitario – EPSA Mancomunitaria en el Chaco (EPSA MANCHACO) y Potosí (EPSA BUSTILLO).

Esta modalidad consiste en una administración de responsabilidad compartida entre las prestadoras, los municipios y la población.

Esta última ocupa un papel importante en el directorio, ejerciendo tareas de control de calidad y sostenibilidad, otorgándole al servicio un sentido de bien común.

Paralela a la construcción de infraestructura, también se hacen obras de conservación del medio ambiente como la instalación y asesoramiento técnico para las plantas de tratamiento de aguas residuales en Oruro, Tarija, Sucre y Camiri.

### Apoyo a pequeños productores

Recuperar la fertilidad de los suelos, extender las tierras bajo riego e incrementar la producción que mejore la alimentación y el acceso a mercados, de la gente que vive en el campo es la tarea del área focal de Desarrollo Agropecuario Sostenible de la Cooperación Alemana.

Las actividades se alinean al Plan Nacional de Desarrollo del Gobierno para consolidar los proyectos nacionales, concentrando recursos humanos y económicos entre el sector público y privado en los municipios y prefecturas.

El trabajo consiste en impulsar proyectos que permitan a los pequeños productores contar con sistemas de riego, factor que triplica sus cultivos cada año. Las obras que demandan el embalse y la construcción de presas están bajo la dirección Subprograma de Inversiones Intercomunales (SIRIC) en coordinación con las prefecturas de Cochabamba, Chuquisaca, Santa Cruz y Tarija.

La transferencia tecnológica adecuada es otro instrumento para elevar la productividad y la comercialización de sus productos; los proyectos se los coordina con el Sistema Boliviano de Transferencia Tecnológica Agropecuaria (SIBTA), que principalmente apoya las iniciativas de mujeres e indígenas en la implementación de estrategias de comercialización, apertura de mercados, mejoramiento de semillas, productos y la capacitación de los agricultores.

A esto se suma el manejo y protección de las cuencas que son la fuente de agua para riego y fertilidad de los suelos. También se fortalece a través de estos proyectos el desarrollo agropecuario local, el manejo sostenible y productivo de las áreas protegidas y el acceso a servicios de energía.

## Organizaciones ejecutoras en Bolivia



### Centro para la Migración Internacional y el Desarrollo

Apoya el trabajo de instituciones públicas y privadas con personal profesional en fortalecimiento institucional, manejo de energías alternativas y saneamiento básico, medio ambiente, planificación de desarrollo urbano, servicios ambientales, plantas de tratamiento de aguas, educación y comunicación intercultural y manejo de conflictos.



### Servicio Alemán de Cooperación Social-Técnica

Provee especialistas en: fortalecimiento de la sociedad civil, organizaciones indígenas y originarias, desarrollo municipal, manejo sostenible de la agricultura y desarrollo regional.



### Cooperación Técnica Alemana

Ejecuta programas para el desarrollo de capacidades en temas de: descentralización, reformas constitucionales, reformas judiciales, prevención de conflictos, desarrollo agropecuario, manejo de áreas protegidas, agua potable y saneamiento básico, género, juventud e indígenas y educación superior intercultural y bilingüe.



### Capacitación y Desarrollo Internacional

Promueve el desarrollo de recursos humanos a nivel de: gobernanza y procesos de reforma, medio ambiente y recursos naturales, gestión empresarial sostenible, comercio exterior y relaciones internacionales, desarrollo regional y urbanización, educación para el desarrollo, prevención de crisis y promoción de la paz.



### Cooperación Financiera Alemana

Otorga créditos blandos y donaciones económicas para: construcción y ampliación de infraestructura para agua y alcantarillado, fomento a las entidades microfinancieras, conservación de los parques nacionales Sajama, Tariquía, Madidi y Abaroa, además de fomento al desarrollo local.